

Jorge Castillo. Mayor, Tornabe Honduras

Ben: Ok Jorge... para empezar me puede decir su nombre y deletrearlo?

Jorge: Ok mi nombre es Jorge Castillo J-O-R-G-E C-A-S-T-I-L-L-O

Ben: Perfecto. Y cual es su titulo aqui en el pueblo de Tornabe?

Jorge: Bueno aqui dentro de nuestra comunidad pues ahorita soy el presidente del patronato de la comunidad que es la maxima autoridad aqui dentro de nuestra comunidad.

B: Perfecto. Y um cuando estamos hablando me puede hablar con mi sin problema. No tiene que preocuparse por la camera ni nada

Jorge: si

B: Primero Jorge quiero saber un poco de usted. Usted se crecio aqui en Tornabe? Y cosas asi. Solo para conocerle un poco.

J: Bueno, yo naci en San Pedro Sula, va que es la capital industrial de aqui de Honduras el veintecuatro de septiembre de mil novecientos setenta y dos. Entonces de ahi mis padres pues se trasladaron hasta aqui la comunidad de Tornabe desde mi niñez. Entonces, desde de esa epoca entonces he estado aqui. Practicamente aqui desde mi infancia dentro de la comunidad de Tornabe, y hice tambien mis estudios.

B: Que bueno. Entonces usted ha podido ver un poco de... cuantos anos tiene? Tiene...

J: Yo tengo treinta y nueve anos ahorita.

B: Treinta y nueve anos. Ha podido ver como la evolucion de la gente Garifuna en este pueblo, mucho tiempo no?

J: Si fijase... porque nosotros anteriormente teniamos lo que era la sembra de la yuca que era una gastronomia nuestra. Teniamos tambien nuestra comida tipica que era tambien camote. Teniamos yammy... nosotros decimos malanga tambien. Entonces y anteriormente dentro de nuestra comunidad una persona adulta hablaba solamente nuestro idioma a los ninos. Hablamos el Garifuna dentro de la casa y fuera de la casa. Entonces cuando un mujer Garifuna estaba cantando es porque ella estaba alegre dentro del hogar. En cambio ahora en nuestro medios nosotros hemos visto mucho cambio. Hay mucha evolucion. Por que? **Porque ahora nosotros que somos los nuevos padres, ya no queremos hablar nuestro idioma a nuestros hijos. Ahora predomina mas el espanol. Ya los zipotes habla mas espanol que a nuestra propio idioma. Y incluso el vestuario tambien nosotros tambien estamos perdiendo. Y hay bastantes Garifuna que ya no, que ya no le gusta la comida de nosotros mismos. Sino que ya le gusta ya los pollos, chuleta. Ya poca gente ya no le gusta el casave. Hay gente que no le gusta lo que es el pan de ayote, pan de camote, les gusta mas la semita, televisores. Entonces nosotros estamos viendo que lo que es nuestra cultura se nos esta como yendo de**

nuestra mano. Pero dentro del centro basico or la escuela nosotros estamos haciendo volver a rescatar lo que nosotros estabamos perdiendo. Ya ahora en el centro basico hay un materia que es hablar el Garifuna. Ahora los maestros si estamos peleando tambien que los maestros sean Garifuna para que asi nuestros hijos hablen lo que es nuestro idioma.

B: Que bueno. Y por que hay este deseo de mantener esta cultura. He hablado con muchas personas y todos tienen esa mente, pero porque?

J: Fijase que eso es lo que nos identifica a nosotros. **Eso es lo que nuestros ancestros nos han heredado. Y eso es lo que Dios nos ha dado a nosotros... nuestra propia cultura. No tenemos que envidiarle a otra raza. Tenemos lo nuestro. Y tenemos que conservarlo. Tenemos que cuidarlo y tenemos que rescatarlo otra vez. Y tenemos un... una batalla tan grande que volver a rescatar lo que es nuestro. Y tenemos que hacerlo. Y podemos hacerlo.**

B: Y que piensa de los que a veces adoptan este... he escuchado que hay unas Garifunas que adoptan el estilo del moreno de los Estados Unidos o tienen la musica del moreno de los Estados Unidos. Que piensa de ellos?

J: Fijase de que nosotros ahorita estamos viendo que muchas personas se están trayendo lo que es la cultura Norteamericana aquí. Hay mucha gente que no entienden porque ahora los jóvenes tienen los pantalones abajo de la cadera. Ellos no entienden. Ellos miran verdad, de otras culturas y nosotros sabemos que esa gente que tienen esas pantalones abajo es porque en los Estados Unidos, no se le permite a un reo o a alguien que ha estado en una cárcel usar faja entonces por medio de eso tenían lo que es su ropa abajo de la cintura, abajo de la cintura. Entonces, para nosotros jóvenes esto es un jovi (?)... es una pinta. Entonces nosotros estamos viendo que no tenemos que uh envidiarle a nada, a ninguna cultura. Nosotros tenemos lo nuestro. Nosotros podemos verdad, seguir con nuestra cultura porque eso es lo que nos va a identificar y esto es lo que atrae al turismo. Nuestro vestuario, nuestra gastronomía y nuestro idioma.

B: Y quiero saber que que significa a usted ser Garifuna? Por que es tan como diferente? Que significa?

J: Mire, fijase que para mí, para mí el Garifuna es bien, es bien importante. Para mí significa que nosotros somos unas personas tan especiales verdad. Que nosotros somos una raza importante dentro de este planeta que Dios nos ha dado, y nosotros no sentimos orgullosos por ser Garifuna. Porque nosotros tenemos lo que son nuestros vestuarios, tenemos lo que son nuestra gastronomía. Y tenemos también lo que son nuestros utencillos (?) nuestros vestuarios. Verdad. Que esos nosotros podemos venderlo a la gente que nos vienen a visitar dentro de nuestra comunidad sin envidiarles nada a nadie. Nosotros pues, somos algo una raza que bueno, ni se como explicarlo pero nos sentimos orgullosos de ser Garifuna.

B: Y como, está hablando mucho de la comunidad. Como se mantiene la comunidad juntos?

J: Fijase que nosotros aquí nos mantenemos unidos por un solo sentir. Nosotros somos celosos de lo que es nuestra tierra. Nosotros cuidamos lo que es nuestra tierra. Aquí dentro de nuestra

comunidad tenemos un documento en dominio pleno. Verdad. Eso es lo que nos garantiza a nosotros... eso es lo que nos garantiza a nosotros de cuidar lo poco que tenemos porque nuestra gente han cuidado esto. Y nosotros los jovenes pues tenemos el deber y la obligacion de cuidar esta poca... este poco de tierra que nosotros tenemos para nuestros hijos tambien.

B: Y usted usa cosas de la media como Facebook, como YouTube, cosas asi?

J: Si

B: Como? Como los usa?

J: Bueno. Fijase que nosotros pues por medio de la informacion. Hay personas que estan fuera de nuestra comunidad. Estan en Espana. Estan en Italia. Estan en los Estados Unidos. Y ellos necesitan saber como esta nuestra comunidad. Y Por medio de eso nosotros les explicamos a ellos que es lo que tenemos aqui si tenemos algun... algun problema. Si tenemos aqui pues algo que nosotros tenemos algun beneficio que nosotros tenemos. Y incluso si nosotros necesitamos colaboracion por medio de Facebook, YouTube, nosotros podemos comunicarnos para darles informacion sobre nuestra comunidad a nuestra gente que no estan aqui con nosotros.

B: Excelente. Creo que es todo.